

Le Lac Saint Jean

VOLUME XIV — No. 8

ALMA, JEUDI LE 19 AOUT 1954

ROSAIRE PELLETIER, Rédacteur

LE DELEGUE APOSTOLIQUE du CANADA dans le DIOCESE

Du 8 au 12 septembre prochain. — Visite des vicariats forains. — Bénédiction de la nouvelle chapelle du Séminaire. — Pontificale à la Cathédrale, le 12.

Son Excellence Mgr Panico, délégué apostolique au Canada dans notre diocèse, du 8 au 12 septembre prochain, fera une visite officielle.

Le distingué prélat prendra contact avec le clergé, les religieux, les religieuses et les fidèles du diocèse à l'occasion de réceptions et de visites dans les vicariats forains et les principales institutions religieuses de la ville épiscopale et des comtés Chicoutimi, Lapointe, Lac St-Jean, Roberval.

Les diocésains apprendront avec joie la nouvelle de cette visite du représentant au pays de Sa Sainteté Pie XII à qui ils sont tous profondément attachés. Tous sans doute voudront, à cette occasion, rendre au Saint Père, en la personne de son Délégué, un solennel et filial hommage d'attachement et de vénération.

Son Excellence arrivera dans la ville épiscopale, mercredi, après-midi, le 8 septembre. Elle sera accueillie à l'évêché par Mgr l'Evêque et un groupe de dignitaires ecclésiastiques et laïques.

Le jeudi et le vendredi se-

ront consacrés à la visite des vicariats forains du diocèse avec arrêts dans les églises de MM. les vicaires forains.

Le samedi matin, Mgr le Délégué rendra visite aux institutions religieuses de la ville épiscopale. Dans l'après-midi il procédera à la bénédiction de la nouvelle chapelle du Séminaire et recevra les hommages du Grand et du Petit Séminaire.

Le dimanche matin, messe pontificale à la Cathédrale à l'issue de laquelle le représentant du pape recevra les hommages du clergé et des fidèles du diocèse.

Les autres précisions concernant le programme de la visite du distingué prélat seront fournies prochainement.

Alma, qui est un vicariat forain, recevra donc la visite de l'éminent prélat. Comme M. le chanoine Ludger Gauthier est actuellement en retraite à Chicoutimi, il a été impossible de faire confirmer la date à Alma. Nous le ferons dès qu'il sera possible.

Emission de \$64,000 d'obligations vendue par la municipalité de St-Emilien

Cette municipalité du Lac St-Jean adjuge \$64,000 à 3½-4-4¼% séries 20 ans à 95.50, un coût net de 4.60%.

Le village de St-Emilien, comté de Lac St-Jean-Est, qui venait sur le marché pour la première fois depuis 1951, a vendu, lundi soir, 9 août, une émission de \$64,000 d'obligations. Les titres ont été adjugés au Crédit Anglo-Français, Ltée, au prix de 95.50 pour \$16,000 à 3½% 1955-60, \$26,500 à 4% 1961-69 et \$21,000 à 4¼% 1970-74, ce qui représente un loyer net de 4.60% pour l'argent emprunté. Le Département des Travaux Publics a accordé un octroi de \$10,000 pour cet emprunt.

En janvier 1951, la corporation avait émis \$30,000 de titres à 3½ séries 20 ans, au prix de 96, soit un intérêt moyen net de 3.927%.

Les deux soumissions que voici ont été présentées au conseil pour la nouvelle émission:

Crédit Anglo-Français, Ltée, \$16,500 à 3½% 1955-60; \$26,500 à 4% 1961-69 et \$21,000 à 4¼% 1970-74 — prix: 95.50 — coût net: 4.60%.

La Corporation de Prêts de Québec, J.E. Laflamme, Ltée et Grenier, Ruel & Cie, Ltée.,

\$11,000 à 3% 1955-56 et \$53,000 à 4% 1957-74. — prix: 93.52 — coût net: 4.70%.

Datées du 1er août 1954, les obligations échoient du 1er août 1955 au 1er août 1974 inclusivement, l'intérêt semi-annuel étant payable les 1er février et 1er août de chaque année. Le capital et l'intérêt sont payables à une banque à charte à Québec, à Montréal ou à Métabetchouan. L'emprunt est autorisé par le règlement no. 49, que les électeurs propriétaires approuvaient lors d'un referendum tenu le 26 avril dernier, et le produit de la vente des obligations sera utilisé pour l'exécution de travaux d'aqueduc, d'égoûts et de protection contre les incendies. Les titres peuvent être remboursés avant échéance. L'octroi de \$10,000 est payable en deux versements de \$5,000 chacun en 1955 et en 1956.

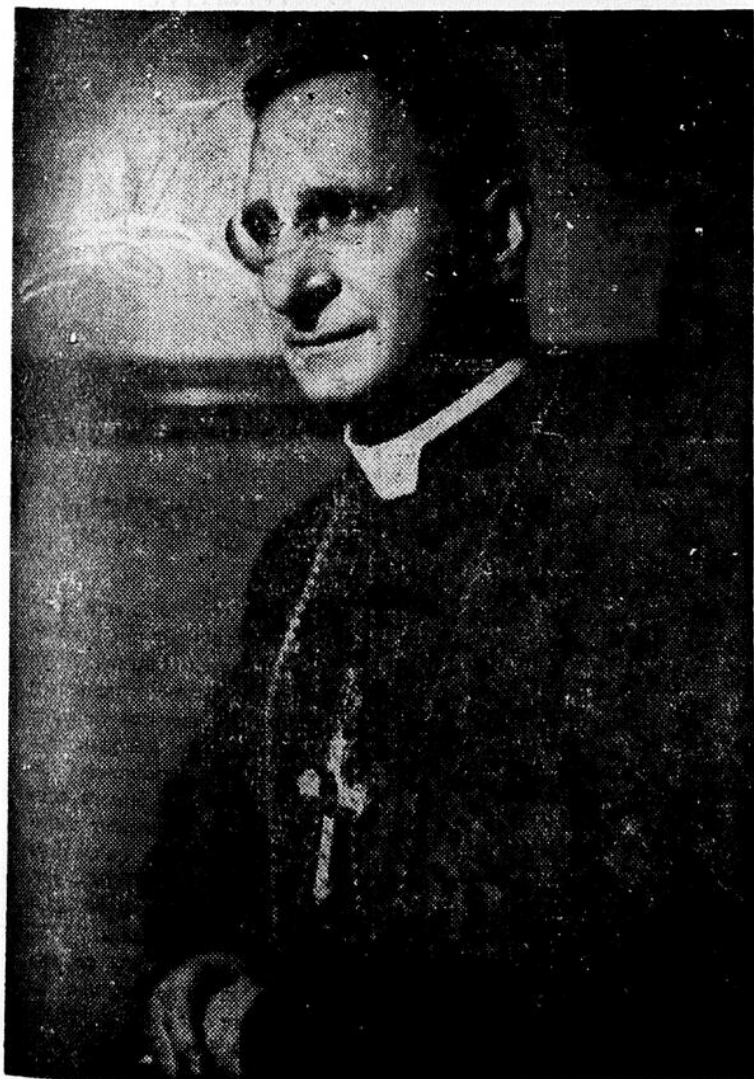
La municipalité avait, en 1953, une évaluation imposable de \$1,234,741. Le 31 décembre dernier, la dette consolidée nette de la corporation se chiffrait par \$58,300 et elle était en-

M. J. Ruel de Desbiens à la convention gén. des Artisans

Desbiens (DNC) — En février dernier, chaque locale de la région a nommé un représentant pour la convention régionale que eut lieu à Chicoutimi le 21 juin dernier.

A cette occasion, les délégués des locales ont eu l'avantage de donner leurs points de vue sur les améliorations qu'on pourrait apporter à la Société et les délégués pour la convention générale ont été choisis parmi l'assistance. La locale de Desbiens sera à l'honneur cette année, son président, M. Julien Ruel est l'un des trois délégués régionaux choisis pour assister l'automne prochain à la convention générale. Le choix ne saurait être plus judicieux et nul doute que M. Ruel répondra à tous points de vue à la confiance qu'on lui a accordée et représentera avantageusement la société des Artisans dont il est à Desbiens, le président dévoué.

tièrement encourue pour les services publics. La population du village, l'année dernière, était de \$1,924 âmes.



S. E. Mgr PANICO



M. et Mme Arthur Harvey d'Alma furent l'objet d'une belle fête, dimanche, le 8 août dernier, alors qu'un fort groupe de parents et amis se sont réunis pour célébrer leurs vingt-cinq années de mariage. La photo que nous reproduisons fut prise à l'issue de la bénédiction des jubilaires en l'église St-Joseph d'Alma. Cette cérémonie avait été présidée par M. l'abbé Roland Dufour, vicaire à St-Joseph d'Alma. Par la suite, un grand banquet fut servi au "Foyer Bar" de l'Hôtel Union, et une magnifi-

que soirée termina ces agapes familiales. On remarque sur la photo, outre M. l'échevin Arthur Harvey et sa Dame, les membres de la famille Harvey, M. l'échevin J.-Edmond Martel et Mme Martel, M. l'échevin Charles Maltais, et Mme Maltais, M. le Dr Antonio Auger, député provincial, et Mme Auger, Mre André Gauthier, député fédéral, et Mme Gauthier, et le groupe des invités qui ont pris part à cette belle fête de famille. (Studio J. Krieger, Alma)

Le Lac Saint Jean

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe
par le Ministère des Postes, Ottawa.
REDACTION et ADMINISTRATION: 154 Sacré-Coeur
Téléphone: 217

Abonnement: \$2.00 par année
Publié tous les jeudis à Alma
Rédacteur: ROSAIRE PELLETIER
Représentant: JOHNNY COTE

UN PEU DE TOUT EN UNE SEMAINE

(Par Rosaire Pelletier)

Il serait difficile de ne pas faire échos cette semaine à l'apothéose que les catholiques du Canada ont fait dimanche dernier à la Vierge du Cap-de-la-Madeleine. Des événements comme ceux-là sont trop riches de sens pour que nous n'en tirions pas les stimulantes conclusions.

La principale, celle qui saute aux yeux, c'est qu'il y a encore une foi profonde chez notre peuple. On chercherait en vain à expliquer par la curiosité une affluence de pèlerins comme celle de dimanche dernier. Seul un mobile supérieur peut expliquer pareil comportement. Les fidèles qui se sont rendus au Cap-de-la-Madeleine dimanche dernier, y sont allés avec le désir de s'enrichir spirituellement, par la réception des sacrements de Pénitence et de l'Eucharistie, par l'assistance aux messes et par leur participation aux prières de toutes sortes.

Sa Sainteté le Pape Pie XII signalait cette foi ardente de notre peuple, dans son radio-message spécial à cette occasion: "C'est votre partage, chers fils, de mesurer pleinement l'abondance de ces bénédictions qui dépassent tout ce qu'avaient jamais rêvé les glorieux fondateurs de votre Eglise. BENEDICTIONS D'UNE FOI QUI N'A JAMAIS DÉFAILLI AU COURS DES SIÈCLES..."

Cependant, semblables manifestations de foi seraient de sombres présages, si elles devaient rester sans lendemain et si elles ne devaient pas se traduire par des actes qui marquent notre souci des choses de Dieu. Son Eminence le cardinal Léger le signalait d'éloquente façon dans son allocution de dimanche dernier, lorsqu'il disait: "Ces splendides cérémonies ne doivent pas nous faire croire que nous aurions été dotés du privilège d'une sécurité inviolable. L'affreuse persécution qui sévit en Hongrie fut déclenchée au lendemain des inoubliables fêtes du Congrès Eucharistique International de Budapest et le martyre de la Tchécoslovaquie fut le dernier épisode du grand triomphe du Congrès de Prague".

Des paroles comme celles-là doivent nous faire réfléchir. De plus, nous invitons nos lecteurs à méditer l'allocution du Saint Père, dont nous publions ci-contre le texte. Ils y trouveront un enseignement, qui pour être discret, n'en est pas moins actuel et riche.

Rosaire PELLETIER

LISONS ET FAISONS LIRE !!

Voilà la devise que s'est donnée notre bibliothèque depuis son ouverture. Voilà un "motto" bien approprié à une si belle et si bonne oeuvre. Les fondateurs, confiants de s'adresser à tout un monde intellectuel, se sont donnés toutes les peines pour en faire une organisation parfaite. A ce point de vue, c'est un vrai succès.

Aujourd'hui, un local spacieux et propre, a été aménagé. Près de cinq mille volumes, tous bien reliés, sont étalés sur de beaux rayons à la portée de tous. De plus, un personnel bénévole et courtois est à votre disposition pour tout renseignement ou tout conseil sur le choix des volumes que vous désirez lire.

C'est donc dire que c'est l'endroit idéal où l'on peut se procurer une distraction saine et profitable. Un appel a été lancé, invitant toute la population à prendre un abonnement à la bibliothèque. A-t-on répondu à cet appel. Malheureusement, il nous faut répondre "non".

Un petit groupe de personnes seulement, toujours les mêmes, se rendent chaque jeudi, faire le choix de leur lecture pour la semaine. C'est à croire que dans Alma il n'y a qu'une centaine de personnes qui sachent lire et aiment la bonne lecture.

Et pourtant, on lit beaucoup, mais on préfère les petits romans à quinze sous ou autres qui ne valent guère mieux que la couverture qui les entourent et qui ne donnent aucun profit à ceux qui les lisent.

Nous avons notre bibliothèque, et c'est un devoir pour

SA SAINTETE LE PAPE PIE XII S'EST ADRESSE A LA NATION CANADIENNE

Trois-Rivières (PC) — Voici le texte du discours de Sa Sainteté le Papa Pie XII à l'adresse de la nation canadienne, discours diffusé dimanche après-midi à l'issue du couronnement de la statue de la Vierge du Cap par S.E. le cardinal Valerio Valeri, légat papal, peu avant la clôture du congrès marial national. Le pape a parlé en français et brièvement en anglais.

"Le Seigneur a rendu votre Nom si glorieux que la bouche des hommes ne cessera de Vous louer". Ces mots par lesquels l'Eglise dans sa liturgie salue la Vierge mère de Dieu nous viennent spontanément à l'esprit à l'instant où Nous vous rejoignons par la pensée, chers fils du Canada, à la fin de votre mémorable congrès marial. Mieux encore que par la pensée, Nous sommes réellement présent parmi vous en la personne de Notre très digne légat, qui apporte à votre évêque bien-aimé, à toute la hiérarchie et à son troupeau Notre salut paternel et affectueux. Mais vous avez demandé quelque chose de plus, vous avez désiré recevoir un message de Nos propres lèvres, entendre Notre voix par delà les mers. Et nous sommes heureux de pouvoir vous satisfaire par ce bref discours.

"La bouche des hommes ne cessera de Vous louer, O Vierge Marie. Certes ces paroles ont trouvé leur accomplissement d'année en année chez les enfants loyaux et dévoués de l'Eglise au Canada. Vous êtes précisément en ce moment rassemblés dans un des lieux les plus sacrés de la tradition mariale, au confluent de Trois-Rivières, où les héroïques missionnaires venus de la France catholiques dédièrent leur première chapelle permanente à l'Immaculée-Conception de Marie.

"C'est en 1634 que Jérôme Lalemant écrivait: "La fête de la conception de la Sainte Vierge, se firent les seconds baptêmes de seize personnes.. Il semble que nous avons tout sujet de reconnaître et de remarquer ce saint jour, destiné à la mémoire et à l'honneur de la première grandeur de cette sainte Vierge, pour celui de la naissance de cette nouvelle Eglise et du commencement du bonheur et de la bénédiction du pays. Nous avons bien raison de croire que celle en l'honneur de laquelle est consacrée cette fête à mis la main à cet ouvrage et l'a conduit depuis au point... que nous voyons de nos yeux, avec une consolation qui ne se peut expliquer".

nous tous de l'encourager, car c'est en parcourant les livres qu'elle contient que nous acquerrons les connaissances qu'il nous manque. C'est en lisant qu'on s'instruit, dit-on, mais surtout en lisant des livres instructifs, des livres qui contiennent des principes et des leçons sur lesquels on peut se baser pour orienter sa vie. Le seul endroit où trouver cette lecture profitable, c'est à notre bibliothèque paroissiale. Fréquentons-la sans gêne, elle est à nous.

Nous en reparlerons plus longuement la semaine prochaine. En attendant: LISONS ET FAISONS LIRE!

J. M.

Des sourds-muets retrouvent la parole

La rééducation des sourds-muets est entrée dans une phase nouvelle, pleine de promesses. Les méthodes n'ont cessé de progresser depuis que l'abbé de l'Épée, en 1750, instaurait la pédagogie des signes. Par une série d'expériences et de tâtonnements, où elles s'imbriquaient plus ou moins, on est passé graduellement de la Mimique originelle à la Méthode mixte (signes et paroles), puis à la Méthode orale. Près de deux siècles d'un enseignement, fait de science, d'empirisme et de dévouement, ont fait accéder les organes phonateurs du sourd-muet à l'usage de la parole, sa personne à la vie en société, son intelligence à l'usage de son intelligence et son âme à la lumière de Dieu.

Et voici qu'aujourd'hui l'oreille elle-même, qui semblait à jamais frappée d'impuissance, concourt avec une efficacité croissante à rendre une proportion intéressante de ces enfants à la vie normale. Un appareillage perfectionné permet de renforcer la méthode orale de la méthode auditive.

Une étude passionnante à lire dans votre numéro de "juillet" de la revue "ECCLESIA" en vente partout.

BON 53F-53
JUSQU'AU FOND DU POT!
BEURRE D'ARACHIDES
"STABILISÉ"
Barbour



TÊTE DURE...

AVEC CES ACCIDENTS sans cesse plus fréquents sur nos grandes routes, monsieur l'automobiliste en viendra peut-être un jour à prendre des mesures radicales pour se protéger adéquatement l'occiput. Le couvre-chef de rigueur sera peut-être ce nouveau casque protecteur ultraléger, en aluminium, qu'on vient de mettre au point en Europe. Il est plus agréable à porter et résiste mieux aux chocs.

Une foule d'objets en aluminium créés pour une fin particulière ont été vite adaptés à d'autres fins. C'est pourquoi l'aluminium canadien est aujourd'hui en aussi forte demande, tant au pays qu'à l'étranger. Aluminum Company of Canada, Ltd. (Alcan).

L'Évêque de Hearst au Congrès de L'U.C.C. à Mistassini

LE 30 AOUT PROCHAIN

Son Excellence Mgr Louis Levesque, évêque du diocèse de Hearst, Ontario-Nord, sera le conférencier d'honneur à la soirée sociale du Congrès annuel de la Fédération de l'U.C.C. du Saguenay qui se tiendra le 30 août prochain à Mistassini.

Son Excellence Mgr Levesque est le chef spirituel de ce diocèse depuis près de 3 ans. C'est depuis ce temps là que l'association professionnelle des cultivateurs a pris naissance en Ontario-Nord et qu'un collège classique ouvrait ses portes à Hearst avec 34 élèves en première année.

Mgr Levesque est de plus un apôtre de l'établissement rural qu'il favorise par tous les moyens possible.

Le diocèse de Hearst est l'un des plus vastes diocèses du pays. Il est en même temps le moins peuplé. Ses possibilités au point de vue agricole et ressources naturelles de toutes sortes sont considérables.

Il compte actuellement une vingtaine de paroisses et la population est presque en entier de langue française et de religion catholique.

La Fédération de l'U.C.C. du Saguenay a dirigé en Ontario-Nord depuis quelques années environ cinquante familles de cultivateurs qui ont pris possession de belles terres là-bas.

Mgr Louis Levesque traitera donc dans sa conférence de l'établissement rural en regard avec le diocèse de Hearst.

Ceux qui ont des parents, des amis, des co-paroissiens établis à Hearst seront vivement intéressés à faire la connais-

sance de l'évêque de l'endroit. Ceux qui songent à s'établir là, ne seront pas moins heureux de le rencontrer.

Notons aussi que Son Excellence suivant toutes les délibérations du Congrès au cours de la journée.

C'est donc avec joie que la Fédération de l'U.C.C. du Saguenay annonce aux cultivateurs du Saguenay-Lac St-Jean que Mgr Louis Levesque de Hearst sera le conférencier d'honneur à son Congrès du 30 août à Mistassini.

Vastes travaux en cours à Desbiens

Desbiens (DNC) — Les travaux d'aqueduc, de protection contre l'incendie et d'égoût avancent rapidement à Desbiens. Jusqu'ici, une trentaine d'hommes ont travaillé soit au barrage, soit pour le tuyau d'égoûts de 24 pouces qui, désormais desservira la population de Desbiens.

On évalue à 75% l'avancement des travaux de protection contre le feu, 50% pour ceux des égoûts et 35% en ce qui concerne le barrage.

Pour les égoûts, le travail a débuté au bord du Lac St-Jean, au nord-ouest de Desbiens et on se dirige vers le village en longeant la voie ferrée qu'on devra traverser. M. GoGbeil, contracteur de Naudville dirige ces travaux d'envergure qui doteront Desbiens d'un système des plus améliorés pour ce qui est des trois services cités plus haut.

"La régie de l'essence est bien vue du public averti et consciencieux"

M. Augustin Tremblay répond à certaines objections.

"Je suis gré au rédacteur du 'Réveil' de me fournir l'occasion de proclamer ici le mérite qui revient à certains détaillants d'essence de Jonquière et de Kénogami qui, avec l'aide des détaillants d'Arvida, de Chicoutimi et de la Baie ont réussi, à force de sacrifices et de ténacité à rallier à une si belle cause (celle de la réglementation de leur commerce) non pas quelques détaillants mais la grande majorité des détaillants d'essence qui savent discerner toute la différence qui existe entre servir de façon conforme au bien commun ou se plier aux caprices d'une clientèle indisciplinée et égoïste..."

Je voudrais bien, comme le prétend fausement ce Monsieur du Réveil, avoir la responsabilité de l'état de chose actuel qu'il faut considérer comme un progrès au point de vue humain, mais le respect de la vérité m'oblige d'en donner le crédit à qui de droit, sans oublier la participation intelligente et efficace d'un de nos avocats les plus éminents, actuellement juge, qui a puissamment collaboré à cette réussite magnifique.

Ce n'est qu'au cours de la deuxième année après la promulgation de ce décret auquel, je le répète j'ai été complètement étranger que l'on m'a chargé (avec instances et après des démarches réitérées) de son application et de son extension.

Si le rédacteur du Réveil savait ce que c'est qu'un décret et par quelles procédures il faut passer pour l'obtenir il aurait certainement eu la décence de ne pas parler d'arbitraire et de dictature....

C'est d'ailleurs faire injure à cette profession que de prétendre que la majorité de ceux qui l'exercent ne sauraient s'élever au-dessus de considérations étroites pour envisager d'abord leurs problèmes d'ordre professionnel et pour juger à leur mérite les factures humaines plus importantes que la politique ou la publicité et plus nécessaire au bien commun que les gestes inconsidérés qui tendent à porter obstacle à la collaboration qui nous est indispensable à tous sur le plan régional....

Si, par respect pour la vérité l'on avait fait une enquête judicieuse au lieu de prêter l'oreille aux éternels mécontents et aux individualistes irréductibles, l'on se serait rendu compte qu'à différentes occasions j'ai blâmé moi-même certains détaillants pour n'avoir pas fait d'exception dans des cas urgents car ici comme ailleurs nous tenons compte de l'esprit de la Loi plus que de sa rédaction.

De plus une enquête impartiale aurait vite fait toucher du doigt que 90% des mécontents ne sont pas des touristes mais des personnes qui veulent ignorer les heures de fermeture ou qui achètent l'essence par deux ou trois gallons à la fois. Il n'est pas rare même que l'on oblige au cours de la nuit les détaillants à se lever pour livrer un ou deux gallons d'essence....!

Quant à la comparaison faite avec les restaurants il y aurait tellement de choses à dire tant au point de vue du tourisme que des intérêts de la région que je préfère passer outre tout en souhaitant, n'en déplaise au rédacteur du Réveil, que les restaurateurs suivent l'exemple des détaillants d'essence avant qu'il ne soit trop tard... Il serait urgent pour eux de réaliser que non seulement nous avons tous le devoir de collaborer au bien véritable de la communauté mais d'y collaborer d'une façon réelle et efficace en songeant que pour garantir aux nôtres la sécurité économique et le progrès matériel qui sont à la base de notre survie, il nous faudra penser à autre chose qu'aux petits inconvénients d'une réglementation de l'essence et un rédacteur de journal n'est pas excusable de l'ignorer...

Augustin Tremblay

Nouvel avocat à Alma

Mtre Dominique Lapointe, B.A. LL.L., est heureux d'annoncer à la population du Lac St-Jean et des environs l'ouverture de son bureau en la ville d'Alma.

Le bureau de Mtre Lapointe est situé à 100, rue Collard, Alma, et sera ouvert tous les jours de la semaine de 9 à 5 heures.



Mtre Lapointe est le fils de M. et Mme Philippe Lapointe, de Notre-Dame d'Hébertville. Entré au Séminaire de Chicoutimi en 1942, il en sortait en 1950 avec son baccalauréat ès arts. A l'automne de la même année, il entrait à la Faculté de Droit de l'Université Laval. Il y a obtenu sa licence en Droit en mai 1953. Il y demeurera pour sa "cléricature" (1953-54).

En 1953-54, Mtre Dominique Lapointe fut président de la Faculté de Droit. On se rappelle également qu'en mai 1953, Mtre Lapointe s'était porté candidat aux élections fédérales.

M. Ghislain Moffat se distingue chez les Cadets de Farnham

M. Ghislain Moffat, fils de M. et Mme Edouard Moffat, d'Alma, nous fait grandement honneur au camp d'entraînement des cadets de Farnham. En effet, notre jeune concitoyen vient d'être promu au grade de capitaine, récompense de sa discipline exemplaire.

Le capitaine Moffat a également été chargé de toute l'organisation sportive au camp de Farnham.

**Frequentons
notre
bibliothèque**



Comme cela se devait, l'inauguration de la nouvelle sous-station électrique de la Ville d'Alma a donné lieu à une belle cérémonie. C'est M. le chanoine Ludger Gauthier, v.f., et curé de St-Joseph d'Alma qui a présidé la bénédiction de ce nouveau centre de distribution de l'électricité. On remarque sur la photo, outre M. le chanoine Gauthier, S.H. le maire Levasseur, M. C.A. Locke, gérant-général de Saguenay Power, MM. les échevins Laurent Simard

et Philippe Girard, des représentants de la Compagnie General Electric, M. Paul-Emile Harvey, président de la Société St-Jean-Baptiste d'Alma, M. Rosaire Hébert, président de la Chambre de Commerce Senior d'Alma, MM. J.-Isidore Barrette, Antonio Desmeules, C.-H. Gauthier, entrepreneurs électriciens d'Alma, le chef Antoine Lavoie, M. Paul-Emile Simard, chef du Département électrique de la Ville d'Alma, et plusieurs autres. (Photo Aurel Alma)

Le congrès des éducateurs de langue française s'ouvrira demain à Trois-Rivières

Poursuivant sa tournée des principaux centres canadiens de l'éducation, l'Association canadienne des Educateurs de langue française tiendra cette année son sixième congrès annuel aux Trois-Rivières les 20, 21, 22 et 23 août prochains.

La cité de Laviolette, chargée de traditions et d'histoire, était l'endroit tout désigné pour la tenue de ces importantes assemblées qui grouperont près d'un millier de délégués venus de toutes les parties du Canada.

Cette année, le congrès de

l'A.S.E.L.F., présidé par M. Trefflé Boulanger, directeur des Etudes à la Commission des Ecoles Catholiques de Montréal, aura comme thème général: l'Education, travail d'équipe. Ce sujet d'une brûlante activité sera présenté et commenté, à la séance d'ouverture par deux maîtres de la pédagogie canadienne française; M. Roland Vinette, de Montréal, et M. l'abbé Roméo Miville, doyen de la faculté des Arts de l'Université de Montréal.

D'éminents conférenciers représentant les milieux les plus autorisés démontreront comment le travail d'équipe est possible en éducation entre les maîtres, les élèves, les parents et la société. Les séances d'études, tenues au Séminaire St-Joseph et à l'Institut Familial Val-Marie, analyseront simultanément le problème sous tous ses aspects, tant au point de vue de l'enseignement primaire que secondaire.

Les conférenciers qui présenteront leur point de vue à ces séances sont: pour la collaboration maîtres-parents: MM. J.-M. Mathieu, de la Commission des Ecoles Catholiques de Montréal, Gérard Lemieux de l'Université de Montréal, P.H. Lamarre, du Petit Séminaire de Québec, et le Dr Roméo Blanchet.

Pour la collaboration maître-élève: Mère Ste-Foye, de l'Ecole Normale de Merici, Mlle Jeannine Guindon, du Centre d'Orientation de Montréal, le R.P. Lucien Labelle, O.F.M., du Séminaire St-Antoine des Trois-Rivières, et le R.P. Fernand Porter, de l'Externat classique de Longueuil.

Pour la collaboration maître-maître: Mlle Yolande Lavigne, de l'Ecole Supérieure Marie-Médiatrice, M. J. Ls Marchand, de l'Ecole des Arts et Métiers de Joliette, M. l'abbé Pierre Décarry, du Séminaire Ste-Thérèse et M. Roland Piquette, de l'Ecole Normale Jacques-Cartier.

Pour la collaboration maître-société: M. l'abbé Reynald Rivard, de l'Institut Psycho-Social des Trois-Rivières, le Dr Gérard Letendre, le R.P. Jacques Cousineau, S.J., du Collège

ge Garnier, et Me Adélarde Savoie.

Le 22 août au soir, un grand banquet de clôture réunira tous les congressistes sous la présidence d'honneur de S.E. Mgr G.L. Pelletier, évêque des Trois-Rivières, l'Hon. Maurice-L. Duplessis, premier ministre de la province adressera la parole aux invités et Me Adélarde Savoie, le R.P. d'Auteuil Richard et le Dr O.J. Désaulniers, surintendant de l'Instruction publique, dégageront les grandes leçons du Congrès.

Va-et-vient à l'Isle Maligne

Mlle Miriam Allen a passé la fin de semaine à Arvida chez ses parents.

M. Douglas Arthur Hewitt a passé la fin de semaine à Québec où il a visité son amie, il se rendit également au Cap de la Madeleine où il a assisté aux Fêtes qui s'y déroulaient.

Mlle Marcelle Langlois était de passage à Chicoutimi la semaine dernière.

Mlle Colette Gagnon et M. Roch Gagnon ainsi qu'un groupe d'amis ont fait une excursion en bateau en fin de semaine et ce sont rendus jusqu'à St-Siméon.

Mme Peter Hopkins et ses trois enfants de Kitimat est actuellement en visite chez ses parents M. et Mme R. Ducharme.

THEATRE CANADIEN

Ven. Sam. Dim. — 20, 21 et 22 août

DOUZE HEURES DE BONHEUR

Film Français avec Georges Marchal et Dany Robin
ACTUALITES FRANCAISES

LES DESPERADOS

Version Française en couleurs avec Randolph Scott et Claire Trevor

Mer. Jeu. — 23 et 24 août
SANGAREE

En couleurs avec Fernando Lamas et Arlene Dahl
FIREMAN

SAVE MY CHILD

avec Spike Jones et Buddy Hackett

Mer. Jeu. — 25 et 26 août
UN HOMME REVIENT

Film Italien avec Anna Magnani et Gino Cervi
LEUR DERNIERE NUIT

Film Français avec Jean Gabin et Madeleine Robinson

Ven. Sam. Dim. — 27, 28 et 29 août
L'AGONIE DES AIGLES

Version Française en couleurs avec Roger Pigaut et Colette Pezard
ACTUALITES FRANCAISES
LA BELLE DE MONTANA

Version Française avec Vera Ralston et John Carroll

CARTES PROFESSIONNELLES

Docteur
Fernand Boulianne
MEDECIN
VETERINAIRE
6, Rue St-Pierre
Tél.: 1382-M — ALMA

H.-JULIEN LEMIEUX
Ingénieur - Conseil
Arpenteur - Géomètre
Sub-divisions
Certificats de localisation
Edifice LAURENT SIMARD
59, rue Collard A L M A
Tél.: Bur. 235s2 — Rés. 231

Dr Donald Mayrand
MEDECIN
VETERINAIRE
63, rue Scott ALMA
Tél.: 1132-M

REGIS NADEAU
Optométriste
Examen de la vue
Bureau: Edifice Caisse Populaire
Ch. 106 — ALMA — Tél.: 283

J.-M. BELLEY
Courtier en assurances
FEU - VIE - AUTOMOBILE
TEL.: 562
108, Dequen — Naudville
Lac St-Jean, P.Q.

Dominique Lapointe
AVOCAT
Bureau
100, rue Collard - Alma
Tél.: 1464 C. P. 337

Raymond Lapointe
NOTAIRE
Directeur de la Bourse
d'Hypothèque, Inc.
Téléphone: 1214
51, Rue Sacré-Coeur ALMA

GAUTHIER & FALARDEAU
Avocats et procureurs
Ls-P. FALARDEAU, B.A.L.L.L.
A. GAUTHIER, B.A.L.L.L., M.P.
Bureau: Edifice Michaud
ALMA — Tél.: 196s2

Tremblay & Harvey
Avocats et Procureurs
J.-V. TREMBLAY, C.R.
GASTON HARVEY, B.A. L.L.L.
Bureau: Edifice B. de Montréal
C.P. 630 — ALMA — Tél.: 182

J.-AIME FORTIN
B.A., L. L.L.
NOTAIRE
Cessionnaire du greffe de feu
le Notaire J.-A. Gingras
Directeur de l'Union St-Joseph
du Canada
ST-JOSEPH-D'ALMA
Comté Lac St-Jean, P.Q.

Dr NICOL CLOUTIER
CHIRURGIEN - DENTISTE
BUR.: Edifice Maurice Tremblay
2ième Etage
52, Rue Sacré-Coeur
TEL.: 812 — ALMA

TBL.: 594
Dr J.-V. GARNEAU
CHIRURGIEN - DENTISTE
112, rue St-Joseph
A L M A

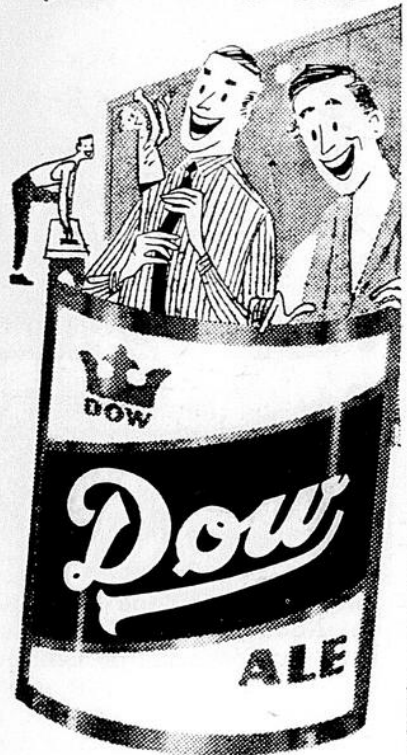
Henri Pelletier
Tél.: 270
212 Collard ALMA
MEUBLES

J.-Edgar Tremblay
AVOCAT
Bureau: Edifice Caisse Populaire
Ch.: 112-114 - ALMA - Tél.: 134

Ameublement de chambre à coucher — Cuisine moderne, en bois et chromée — Poêles — Réfrigérateurs — Lessiveuses — Radios — Lits pour enfant, une spécialité.
FOURNITURES
Arborite — Mascrite — Veneer — Moulures à cadres — Moulures en bois et chromées — Peintures — Poignées, etc. — Meubles de tout genre sur demande.
Une visite est sollicitée

Dr Maurice-A. Gravel
CHIRURGIEN - DENTISTE
Téléphone: 135
121, Rue Collard — ALMA

la vraie bonne bière



à MAINTENANT une VRAIE BELLE ÉTIQUETTE!

Seule la bière DOW est "CLIMATISÉE"

Pour faire, à la maison, un excellent BREUVAGE
LALLEMAND
Extrait de malt houblonné PEERLESS

Grâce à l'extrait de malt houblonné, rien de plus facile que de préparer chez soi un breuvage rafraîchissant et peu coûteux... breuvage piquant, corsé, pétillant, qui vaut les plus fameux breuvages de marques connues.
Rendement: 5 gallons
Seulement \$1.20 la boîte
SEULEMENT \$1.20 LA BOÎTE
SI L'ÉPICIER NE L'A PAS EN STOCK, SE SERVIR DE BOIRE DE COMMERCE BRUNNEN.
VOUS TROUVEREZ CI-INCLUS 3 BOÎTES D'EXTRAIT CLAIR (NE PAS ENVOYER D'ARGENT, SE SERVIR DE MANDAT POSTAL.)
Fred A. Lallemand & Cie, Inc.
1620, rue Princesse, Montréal, P.Q.
NOM _____
ADRESSE _____

Carnet mondain

BAPTEMES

Joseph Jeannot Richard, enfant de M. et Mme Lionel Larouche (Yvette Fortin), de St-Jude. Parrain et marraine: M. et Mme Gérard Lavoie, oncle et tante de l'enfant.

Marie Rita, Manon, enfant de M. et Mme Jacques Boudreault (Charlotte Harvey). Parrain et marraine: Gaston Côté et Rita Boudreault.

Joseph Rosaire Serge, enfant de M. et Mme Maurice Belley (Gertrude Harvey). Parrain et marraine: M. et Mme Rosario Belley, grands parents de l'enfant.

Marie Laurence Suzanne, enfant de M. et Mme Léo Moisan (Marie-Paule Genest). Parrain et marraine: Robert et Laurence Moisan, oncle et tante de l'enfant.

Marie Rose Ange Mona, enfant de M. et Mme Fernand Bergeron (Marguerite Harvey). Parrain et marraine: Ludovic Girard et Rose-Ange Harvey.

Joseph André Richard, enfant de M. et Mme Gilles Bernier (Simonne Côté). Parrain et marraine: M. et Mme Stanley Bernier, grands parents de l'enfant.

Joseph Julien Mario, enfant de M. et Mme J.-Joseph Harvey (Esther Girard). Parrain et marraine: M. et Mme Oscar Harvey, grands parents de l'enfant.

Marie Paule Pierrette, enfant de M. et Mme Victor Côté (Marie-Paule de l'Eglise). Parrain et marraine: M. et Mme Camille de l'Eglise.

VA-ET-VIENT

M. et Mme Roland Simard, d'Alma, ainsi que M. et Mme Roméo Desmeules, de Desbiens, sont de retour d'un voyage en Ontario et dans l'Abitibi, où ils ont passé quinze jours.

M. et Mme Lionel Ouellet (Alberta Tremblay), et leur fils Roger, sont repartis samedi pour Lawrence (Mass. U.S.A.), après une visite d'une semaine

chez M. et Mme Albert Tremblay, d'Alma, et d'autres parents de la région.

Les employés de l'Imprimerie du Lac-St-Jean se sont réunis samedi soir dernier, à la résidence de M. et Mme Antonio Girard, pour souligner à leur façon habituelle le prochain mariage de l'un des leurs, M. François-Paul Ouellet, avec Mlle Laula Barbeau, d'Alma. Un superbe cadeau-souvenir fut offert aux futurs époux.



... jamais nous n'avons eu un SI VASTE CHOIX D'AUTOS ET CAMIONS

USAGÉS

Nous vendons tant de Ford et Monarch neuves!

VOICI CE QU'ON FAIT POUR TOUT VÉHICULE CLASSÉ



- Des mécaniciens experts le remettent à neuf afin d'assurer belle apparence et fonctionnement parfait.
- On le vérifie et le revérifie au point de vue sécurité.
- On l'offre au prix le plus avantageux qui soit.
- On l'annonce honnêtement, sans exagération.
- Le vendeur Ford-Monarch le garantit entièrement.

A cause de nos ventes-record Ford et Monarch, nous avons accepté en échange tant de voitures usagées que nous sommes aujourd'hui en mesure de vous offrir des aubaines absolument incomparables! Nous vous offrons le choix le plus vaste de voitures d'occasion de modèles récents, d'une propreté irréprochable et en parfait état... à des prix défiant toute concurrence! Si vous désirez acheter ce qu'il y a de mieux en fait de voiture ou de camion d'occasion, rendez-vous à l'enseigne Ford-Monarch et voyez les véhicules qui portent l'étiquette "A-1". Ce sont des symboles de qualité supérieure qui vous garantissent entière satisfaction!

Ces symboles de qualité supérieure vous garantissent entière satisfaction



VOYEZ SANS TARDER VOTRE VENDEUR FORD-MONARCH!



BOULEVARD AUTO, Ltée

Pour un service différent

Naudville, ALMA TEL. 1285

A l'occasion

DU

JUBILE D'OR

DE LA

Société Ford

**Boulevard Auto
Limitée**

remet à chacun un chèque de

\$50.00

avec chaque achat de

\$500.00

Exemple :

achat de \$5,000.,

on vous remet

10 chèques de

\$50.00

Féminin

Quelques bonnes vieilles recettes de coings

COMMENT EN EST-ON ARRIVÉ à oublier les coings? Je me rappelle le temps où chez ma grand-mère nous mangions des confitures de coings, de la gelée de coings et une merveilleuse tarte aux pommes et aux coings — mais je crois que la ménagère moderne a oublié ces délicieux fruits. En y pensant, j'ai découvert quelques recettes que je vais sûrement essayer cet automne, et j'espère que celles qui feront la même chose s'en réjouiront.

* * *

CONSERVES DE COINGS: Pour préserver les fruits, il est bon de les faire bouillir jusqu'à ce qu'ils soient tendres avant d'ajouter le sucre. Si le sucre est ajouté en même temps que les fruits sont mis au feu, la chair du fruit tend à durcir. Lavez 3 lbs de coings, pelez, coupez en quatre, enlevez et jetez les coeurs. Mettre les fruits coupés en quarts dans assez d'eau froide pour les couvrir. Dans un autre plat, placez la pelure dans de l'eau et faire

chauffer rapidement jusqu'à ce qu'elle soit tendre. Egouttez le jus dans un sac à gelée, ajoutez 3 lbs de sucre granulé et faire bouillir durant 5 minutes. Entremets, laissez mijoter les coings jusqu'à ce qu'ils soient tendres. Puis ajoutez le sirop maintenant prêt et laissez chauffer jusqu'à ce que les fruits paraissent clairs et rougeâtres. Mettre en bocaux chauds et stérilisés, puis sceller.

* * *

GELEE DE COINGS: Lavez et coupez 4 coings en petits morceaux, ajoutez 4 tasses d'eau et faites cuire jusqu'à ce qu'ils soient tendres. Egouttez dans un sac à gelée. Mesurez la quantité de jus obtenu et ajoutez du sucre granulé au deux tiers de cette quantité. Emenez au point d'ébullition et laissez chauffer jusqu'à ce que le sirop glisse en feuille de la cuillère. Ecumez. Versez dans des verres chauds stérilisés et scellez avec parafine.

TARTE AUX POMMES ET AUX COINGS: Servez-vous de pommes fraîches ou de conserves. Pelez et enlevez les coeurs d'une quantité suffisante de coings pour qu'il en reste deux tasses une fois cuits. Faites cuire jusqu'à ce qu'ils soient tendres. Ecrasez et ajoutez à deux tasses de sauce de pommes. Mélangez avec soin et ajoutez assez de sucre granulé pour adoucir le goût. Ajoutez une cuillerée à thé de cannelle et versez dans une tôle recouverte de pâte. Recouvrez de pâte en ayant soin de faire des fissures pour laisser échapper la vapeur au cours de la cuisson. Placez au four à 400°F et laissez 40 minutes environ, ou jusqu'à ce que la pâte soit brune.

* * *

UNE AUTRE RECETTE FAVORITE que j'aime toujours à me procurer sur les vieux marchés, c'est le beurre aux pommes. En cherchant la recette des coings, je suis tombée sur une recette

LE GATEAU DE NOCES

Durant ces mois-ci, dans toutes les parties du Canada, des pâtisseries expérimentés et habiles, s'empressent de remplir les nombreuses commandes pour un gâteau digne de relever la fête des noces. Avec une fierté bien motivée, ils ajoutent ici une fleur, là une colombe, pour rendre chaque gâteau une création unique, pour cette cérémonie également unique dans la vie. La décoration du gâteau de noces symbolise le bonheur et la joie des nouveaux époux.

Dans presque tous les pays du monde le gâteau de noces est une vieille tradition. Cette tradition, comme toutes les autres, a débuté quelques part. Elle remonte très loin dans l'histoire. Dans la Rome ancienne, au temps de Romulus, les invités des noces étaient témoins d'un spectacle étrange. Un magnifique gâteau de noces de texture délicate et d'une décoration très artistique symbolisant le bonheur conjugal, était, suivant la tradition, brisé sur la tête de la mariée! Cette cérémonie faisait partie du "Confarreatio" ou repas en commun, établi par Romulus pour célébrer les noces. Romulus, en homme pratique, prisait peu la coutume alors en honneur de répandre de l'huile et du maïs. Ces symboles avaient pour but de confirmer l'engagement des deux familles à pourvoir aux besoins des jeunes époux.

Plus tard, le "Confarreatio" fut supplanté par d'autres coutumes. Mais la tradition du gâteau de noces s'est maintenue jusqu'à nos jours.

En Angleterre, les premiers gâteaux de noces étaient confectionnés avec une pâte riche et aromatique, couverte d'une lourde glace blanche, faite de sucre et d'amandes, symboles de la joie et des difficultés du mariage. C'est là que prit naissance la coutume de considérer le gâteau de noces un porte-bonheur pour les invités. De tout petits morceaux de gâteau passés par le marié neuf fois à travers l'anneau, étaient ensuite donnés aux demoiselles d'honneur. Chacune mettait son porte-bonheur dans le pied de son bas gauche pour rentrer chez elle. En plaçant ensuite le gâteau sous son oreiller, elle était certaine de voir en rêve le futur compagnon de sa vie!

Les gâteaux de noces, comme les autres coutumes, ont changé avec les siècles. Aujourd'hui on ne rompt plus sur la tête de la mariée un magnifique gâteau, décoré par un artiste. La main sur la main, les nouveaux époux d'aujourd'hui, s'unissent pour entailler le gâteau de noces, symbole de santé, de prospérité et de bonheur pour les années à venir.

A Corinne Terrier

de beurre aux pommes, et j'espère que c'en est une bonne comme celle que je me rappelle. Lavez un quart de minot de pommes mûres, en enlevant les coeurs et les taches. Ajoutez un gallon de cidre et faites chauffer jusqu'à ce que les pommes soient tendres, puis passez au tamis. Les pelures sont ainsi éliminées et vous obtenez une chair lisse. Laissez mijoter cette chair jusqu'à ce qu'elle soit assez épaisse pour tenir en tas dans une cuillère,

puis ajoutez 7 tasses de sucre granulé mêlé d'une cuillerée de cannelle et d'une demi-cuillerée à table de clou de girofle haché. Laissez mijoter jusqu'à bonne consistance. Versez immédiatement dans des bocaux stérilisés et scellez.

* * *

EN PENSANT aux courses agréables que je faisais aux vieux marchés aux légumes, je ne crois pas trouver la moitié du même plaisir dans les nouveaux "marchés géants".



DES TOILETTES QUE VOUS POUVEZ CONFECTIONNER VOUS-MEME — A l'occasion du 50ème anniversaire de l'usine de la Singer Sewing Machine Company, à St-Jean, P.Q., des mannequins de Toronto et de New-York, portant d'ingénieuses toilettes confectionnées à la main, défilèrent devant les membres du Canadian Women's Press Club durant leur congrès à Toronto, du 21 au 26 juin, pour la célébration du 50ème anniversaire de leur club. Cette blouse en toile d'Irlande jaune, qui va aussi bien avec un pantalon qu'avec une jupe, a de très grandes manches brodées de mo-

tifs en forme de pièces de monnaie, réalisés grâce au Disque à Broderie Domino sur la nouvelle machine à coudre automatique avec aiguille oscillante.

La machine à coudre la plus nouvelle au monde fut présentée à plusieurs étalages ainsi que des mannequins montrèrent des toilettes fabuleuses confectionnées avec la nouvelle machine automatique à aiguille oscillante. Le disque à broderie fer-de-lance a été employé pour faire les curieuses piqûres décoratives sur cette blouse sans manches en toile d'Irlande vert olive.

Le rendez-vous du voyageur et du touriste



L'Hôtel Union est renommée dans toute la Province, pour sa bonne cuisine, l'accommodation de ses chambres (avec bain et douche, et téléphone privé), de même que pour la courtoisie de son personnel.

Vous goûterez également l'atmosphère reposante de notre spacieux "FOYER BAR", avec air climatisé.

HOTEL UNION

CHARLES-E. HEBERT, prop.

A. BROPHY, gérant

TELS: 355 et 1257

A L M A

La campagne de recrutement de l'U.C.C. se poursuit activement dans la région

50 pour cent de l'objectif atteint. Albanel et Ferland-Boileau dépassent leur objectif. — Encore un mois de travail. —

La campagne annuelle de recrutement de l'U.C.C. est ouverte depuis la mi-juin. Dans presque toutes les paroisses

du diocèse, les officiers des syndicats sont à l'oeuvre. Nous n'avons reçu que des résultats partiels à date, seulement ils indiquent que la Fédération de l'U.C.C. du Saguenay pourra atteindre son objectif d'ici le 30 août, si le travail de recrutement se continue avec persévérance et avec autant d'intensité.

Mardi dernier, le secrétariat

de la Fédération nous apprendait que 50 pour cent de l'objectif de 5000 membres était déjà atteint. En effet, la Fédération compte actuellement un peu plus de 2500 membres.

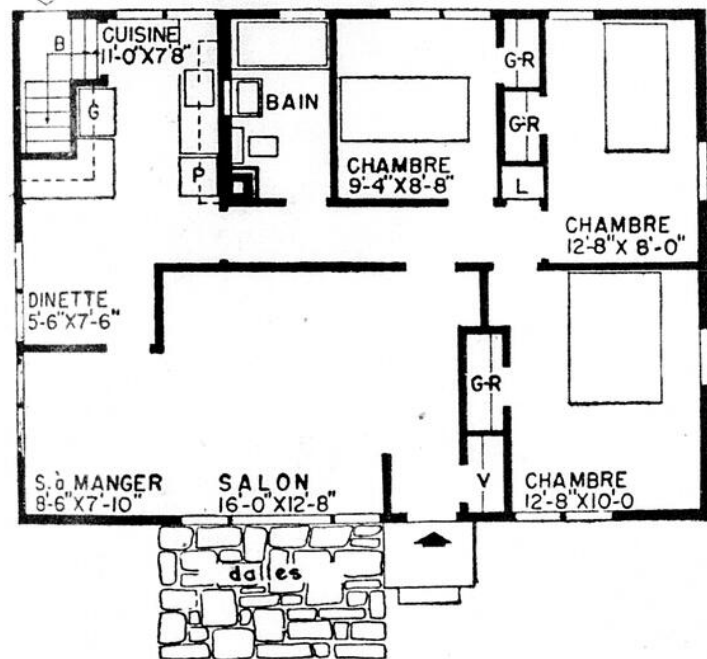
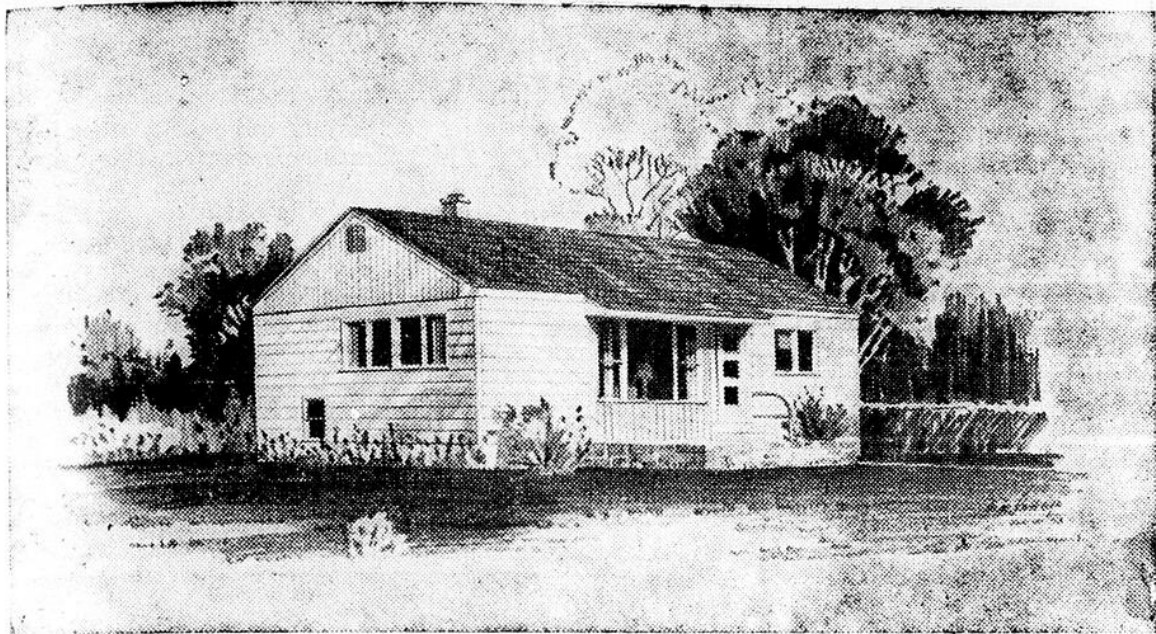
Plusieurs paroisses n'ont pas encore fait parvenir leur rapport. On évalue à 500 les cotisations perçues dans les paroisses et non encore adressées au secrétariat.

Deux paroisses viennent de se signaler en dépassant l'objectif qui leur avait fixé par la Fédération. Ce sont celles d'Albanel et de Ferland-Boileau. Les cultivateurs et les officiers de l'U.C.C. de ces deux paroisses méritent des félicitations.

Nous avons la conviction que cet exemple sera suivi par plusieurs paroisses.

Il reste encore un peu plus d'un mois d'ici le 30 août pour atteindre l'objectif de 5,000 membres. Il y a donc pas de temps à perdre. Ceux qui attendront à la dernière minute pour commencer leur recrutement ou même pour le terminer seront en retard. La Fédération de l'U.C.C. du Saguenay compte donc sur la collaboration de tous et chacun et d'avance elle les remercie.

De la prudence partout



MODELES DE PETITES MAISONS LNH — Voici un bungalow de trois pièces dont le coût s'adapte à tous les budgets, soumis par l'architecte E. J. Danos d'Ottawa, qui a opposé à des lignes plutôt sévères une entrée principale attrayante.

La disposition à l'intérieur laisse très peu à désirer. Un point que l'on oublie souvent dans des modèles de bungalow — un espace suffisant pour manger — a été inclus dans ce plan, soit une dinette dans la cuisine pour les repas légers et une salle à manger à même le salon. La cuisine, aménagée pour y faciliter le travail, est bien éclairée et à proximité de l'entrée de service. Les installations de plomberie faites dos à dos pour la cuisine et la salle de bain sont des plus économiques.

L'aire de parquet de cette maison est de 974 pieds carrés et le cubage est de 19,480 pieds. A l'extérieur, la maison mesure 26 pieds quatre pouces sur 37 pieds. La Société Centrale d'Hypothèques et de Logement vend à un coût minimum les épures de cette maison — modèle 237.

Vous faut-il un BASSIN DE FERME ?



... parlez-en alors à "MA BANQUE"

Si vous manquez d'eau à la ferme vers la fin de l'été, vous pouvez probablement remédier à ce mal une fois pour toutes, grâce à un bassin de ferme convenablement situé.

Si vous le construisez de façon qu'il retienne l'écoulement des eaux printanières, votre bassin de ferme vous assurera un bon approvisionnement d'eau potable pour vos animaux et un utile réservoir aux temps de sécheresse. C'est une bénédiction pour tous les genres de ferme, comme l'ont déjà constaté.

Ne laissez pas le manque d'argent liquide retarder cette amélioration ou d'autres qui feraient de votre ferme une ferme mieux exploitée. Exposez vos besoins à votre gérant local de la B de M. Il se fera un plaisir de vous dire ce qu'un prêt pour l'amélioration des fermes peut faire pour votre ferme — comment il peut grossir vos profits et vous épargner du temps et des efforts.



PAF — l'arrangeur... son nom, c'est Prêt pour l'Amélioration des Fermes. Donnez-lui l'occasion de remettre en état votre ferme... il est économique, commode, et se plie à tout. Il peut faire presque n'importe quoi pour améliorer votre ferme.



BANQUE DE MONTRÉAL

La Première Banque au Canada

SUCCURSALES à votre service à la Ville d'ALMA et dans les ENVIRONS

Succursale de la Ville d'Alma: DANIEL DAIGLE, gérant
Isle Maligne (sous-agence): ouvert tous les deux vendredis, le jour de la paye
Succursale de Naudville: MARC LABELLE, gérant
Succursale de Chicoutimi: ROMÉO AUDET, gérant
Succursale d'Arvida: J. RODOLPHE LAVOIE, gérant
Succursale de Port Alfred: CONRAD VANASSE, gérant

AU SERVICE DES CANADIENS DANS TOUTES LES SPHÈRES DE LA VIE DEPUIS 1817

D-2008

La bière à la saveur parfaite

BRADING

B-22F54

Les prêts obtenus sous de faux prétextes devront être remboursés immédiatement

Desbiens (DNC) — Les statuts de la Caisse Populaire sont bien spécifiques en ce qui concerne les demandes de prêts. d'article 32, paragraphe 1, se lit comme suit: "A faire des avances et des prêts garantis, mais seulement pour des fins susceptibles de produire un gain ou une économie aux emprunteurs". Faisant suite à leurs vérifications, les membres du comité trouvent que ce point est quelque peu dévié. En effet, certains demandent des emprunts ayant pour but de payer des meubles ou certains comptes. Mais une petite enquête privée prouve que cet argent a servi à l'achat d'une automobile, non pas pour le travail mais tout simplement question de luxe et d'imiter les autres.

La déclaration est donc fautive et entraîne des sanctions très désagréables. En effet, ces

sociétaires ne pourront plus emprunter, ils pourront même être exclus de la Caisse et seront tenus de rembourser immédiatement leur emprunt.

Il ne faut pas oublier que la Caisse a neuf buts différents. Elle veut protéger l'ouvrier des revers de fortune, du chômage, de la maladie en lui enseignant les bienfaits inappréciables de l'économie et de la prévoyance par la coopération. Elle se doit de favoriser la pratique des vertus chrétiennes sociales. La Caisse populaire n'hésite pas à prendre ces précautions afin d'empêcher que l'argent prêté soit gaspillé en folies ou versé à des entreprises dangereuses.

Exposez franchement vos problèmes à votre Caisse et elle tentera d'y apporter une solution juste. Si la solution apportée est contraire à vos idées, de grâce ne débâtiez pas par

vos paroles, le beau travail coopératif fait par votre Caisse et ne lui enlevez pas le soin de gérer vos petites épargnes. Il ne faut pas oublier qu'en fraudant les commissaires de crédit c'est quelques sept cents sociétaires que nous fraudons.

Soyons donc coopérateurs dans la force du moi et suivons les directives de notre Caisse populaire.

ARRETEZ !

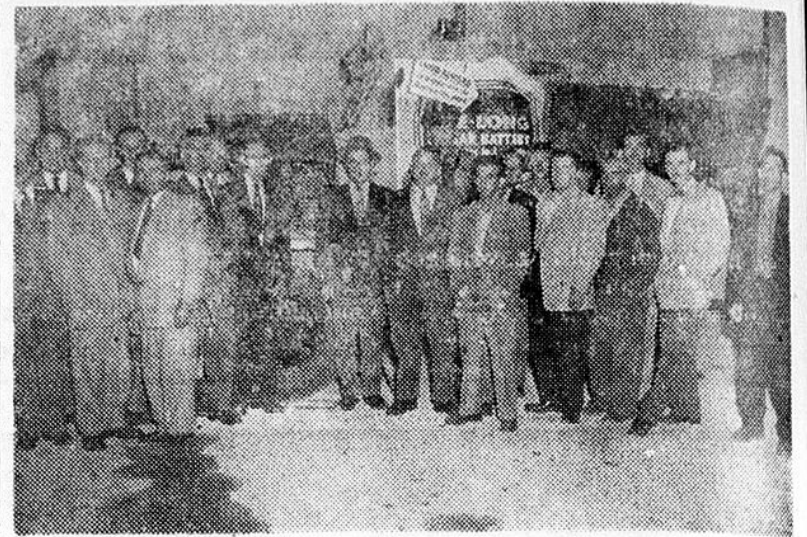
Tél. 4 4 0 7



Tél. 4 4 0 7

Ce n'est pas la machine qui a tort Elle est simplement détraquée Demandez notre mécanicien.

La Librairie Commerciale, Ltée
140 Cartier, Chicoutimi



Des représentants de la Compagnie qui fabrique les batteries "Long-Life" étaient à Alma mardi soir dernier. Ils se sont rendus au Garage Municipal de la Ville d'Alma, pour y donner une démonstration de leur produit. Ils ont alors installé une de ces batteries sur le chasse-neige de la ville. Ceux qui ont assisté à cette démonstration furent très étonnés par la puissance unique de cette batterie "Long-Life". M. Joseph Gaudreault en est le distributeur local. Il opère sous le nom de "Saguenay Batteries Enr". On remarque sur la photo, outre M. Gaudreault (au centre) et les représentants de la Compagnie (à droite), MM. les échevins J.-Edmond Martel, Arthur Harvey et Lucien Collard, des représentants de différents services municipaux de la Ville, Mtre Dominique Lapointe, M. Rosaire Pelletier, directeur du journal, le Sergent Robert Jean et plusieurs autres.
(Photo Studio Kriber, Alma)



"C'est extraordinaire..."

que votre police m'ait déjà payé en dividendes plus que je ne vous ai payé en primes" ...

écrit M. R. B. Blyth.

Robert Bayne Blyth

4490 BROADALE ROAD, CLEVELAND 9, OHIO

The Mutual Life Assurance Company of Canada; le 25 janvier 1954.
Waterloo, Ont.

Messieurs, Permettez-moi de vous remercier bien sincèrement pour le prompt envoi de votre chèque en règlement du dividende quinquennal sur ma police 53970. Je voudrais aussi vous dire combien je suis satisfait du rendement de cette police, acquise alors que je résidais à Victoria, en Colombie Anglaise.

Peu de temps après avoir pris cette assurance, je trouvais bon, pour ma santé, de passer aux Etats-Unis, où j'ai toujours vécu depuis. Si j'étais resté au Canada, j'aurais sans doute souscrit d'autres assurances chez vous, mais, me trouvant en ce pays, j'ai acquis plusieurs polices d'autres compagnies. Bien que je sois satisfait du rendement de certaines de ces polices, aucune d'elles ne se compare favorablement avec celle que j'ai dans la Mutual Life of Canada.

Nous avons cinq enfants; quand ils arrivèrent tour à tour à l'adolescence, je pris une assurance pour chacun d'eux, dans cinq des meilleures compagnies de ce pays. Mais aucune de ces polices n'a produit des résultats qui puissent se comparer favorablement avec ceux de la police que j'ai chez vous.

Vous avez sans doute sous les yeux le rendement de cette police; et vous avez droit d'en être fiers. Pour moi, c'est extraordinaire que votre police m'ait déjà payé en dividendes plus que je ne vous ai payé en primes. — tandis qu'elle continue d'offrir la même protection qu'au début. C'est un merveilleux résultat, et je vous en exprime ma profonde reconnaissance.

Bien cordialement à vous,

(traduction)

Vous avez mon entière permission d'utiliser ma lettre du 25 janvier 1954 de toute manière qu'il vous plaira. Je serais enchanté qu'elle pût porter à l'attention du grand public les avantages qu'offre votre Compagnie.

MUTUAL LIFE

of CANADA
Siège social Waterloo, Ont.
La première mutuelle au Canada

ML-21F-54

Pour une protection complète à bas prix net, voyez votre représentant de la Mutuelle du Canada:

Paul Reny, C.L.U. Gérant de succursale

365 Est, rue Racine, Chicoutimi, P. Q.



Les auditeurs du réseau Français de Radio-Canada peuvent revivre les aventures et les voyages de MARCO POLO, en écoutant "Diversités et Merveilles du monde", une dramatisation du "Livre de Merveilles", ouvrage célèbre du grand explorateur, adapté pour la radio par Jean Sarrazin, et diffusé tous les samedis soirs, de 9 h. 30 à 10 heures. Dans la photo ci-dessus, on reconnaît, de gauche à droite, quelques-uns des interprètes: Denis Drouin, le réalisateur, Paul-Henri Chagnon, Gilles Pelletier, Janine Sutto, Jacques Auger et Guy Godin; ce dernier incarne le personnage de Marco Polo. N'apparaissent pas dans la photo: Henri Norbert (le Khan Hubilai) et Jean St-Denis (Ahmed).

Fin de semaine

SUCRE blanc - 10 lbs	.85
FARINE à gâteaux Swans Down 2 pr	.75
GRAISSE Snow Flakes - 2 lbs	.50
BISCUITS Dion asst - 3 1/2 lbs	1.19
SAVON Cheer gros	.35
SAVON Cheer formal géant spécial	.65
ORANGES pour le jus - 3 dz	1.00

AUSSI PRIMEURS DE LA SAISON

Paul Bélanger

Voirin du Théâtre Alma

Rue Sacré-Coeur

Tél.: 704

ALMA

Annonces classifiées

A LOUER — Un logement commercial de 20 x 30', au sous-sol de l'Edifice Laurent Simard. S'adresser à: 53, Rue Collard, Tél.: 183, Alma.

TERRAINS A VENDRE sur le Boulevard Dequen. S'adresser à: 156, Rue BOULANGER, Naudville, Tél.: 1478. 19-8-54

A VENDRE OU A LOUER — une maison de 9 appartements, située à proximité de l'Hôtel-Dieu d'Alma, sur la rue Dolard. Construction neuve. S'adresser à: 12, Rue DESROSIERS, Tél.: 244, Alma. 26-8-54

A LOUER — Un logement de 5 appartements. S'adresser à: 317, Rue de la GARE, Naudville.

ETES-VOUS AMBITIEUX? Aimez-vous la vente? Si oui, écrivez-nous et nous vous dirons comment augmenter votre revenu avec notre agence. Bons territoires libres dans votre entourage. FAMILIX, 1600 Delorimier, Dep. 21, Montréal.

A VENDRE — une maison de construction neuve, située au village St-Georges, grandeur 20' x 22', terrain de 50' x 100', prix \$2,700. Conditions: léger comptant; balance payable à \$30. par mois. Prendrait en échange propriété et campagne. S'adresser à: 39, Rue GAGNE, Tél.: 961-J, Alma. xxx

A VENDRE — un poêle Findlay, modèle Condor, émaillé blanc, très propre, à prix avantageux. S'adresser à: 74, Rue COLLARD, Tél.: 1130-J, Alma. xxx

la construction de la Compagnie a commencé d'importants travaux afin d'augmenter le nombre des lignes interurbaines entre les différents échanges du Lac St-Jean avec Chicoutimi-Québec et Montréal. Incidemment, le nombre des circuits interurbains au Lac St-Jean sera de 139 au début de l'été 1955. On en compte actuellement 74.

Il y a actuellement 17 circuits entre le Lac et Chicoutimi, 4 entre le Lac et Québec, 2 entre le Lac et Montréal. A la fin des travaux d'expansion de la Cie Saguenay-Québec pour le Lac St-Jean, il y aura 28 circuits entre le Lac St-Jean et Chicoutimi, 11 circuits entre le Lac et Québec et 6 entre le Lac et Montréal.

De plus les travaux se poursuivent rondement pour la construction de l'édifice qui adoptera le système automatique d'Alma, tandis qu'à différents endroits dans la ville, on peut voir des équipes d'hommes affectués à la pose des câbles.

l'accident, se portèrent immédiatement sur les lieux, afin de prêter secours aux occupants de la voiture, incapables de sortir de leur fâcheuse position.

M. Gobeil et son neveu s'en sont tirées avec quelques égratignures et une fièvre peur. Quant à l'automobile, elle est une perte complète.

Le réseau téléphonique du Lac St-Jean connaît une expansion qui le transformera

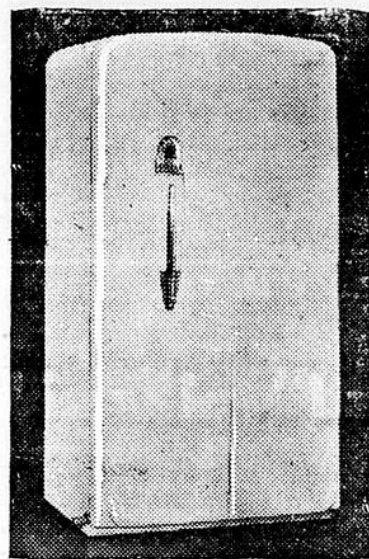
Le réseau de la Compagnie du Téléphone Saguenay-Québec connaît une expansion telle dans le Lac St-Jean, qu'il sera presque doublé en importance, lorsque les travaux en cours seront terminés. En effet, le département de

Une auto capote dans un ravin à St-Nazaire

St-Nazaire (DNC) — M. Léonce Gobeil a vu la mort de près ces jours derniers, alors que les freins de son automobile firent soudainement défaut, entraînant M. Gobeil et son jeune neveu dans un ravin de 30 pds. Des gens qui s'aperçurent de

Lac St-jean Réfrigération, Enr.

Rue St-Joseph TEL.: 683 ALMA



vous offre le service idéal pour la vente et la réparation d'accèssoires frigorifiques.

Le propriétaire, Monsieur RAYMOND LAROCHE possède dix années d'expérience et est licencié en réfrigération.

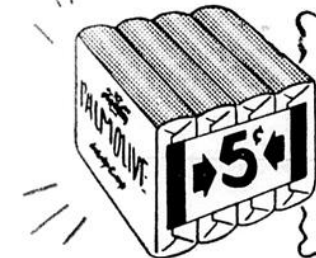
SERVICE DE 24 HEURES PAR JOUR

De tous les savons PALMOLIVE est le plus DOUX!



Conservez ce teint d'écolière!

9.500 expériences sur l'épiderme ont prouvé que Palmolive est 100% doux! Aucun autre savon, ni même crème de beauté, ne peut nettoyer votre épiderme aussi profondément, aussi délicatement. Grâce à Palmolive, votre teint resplendira de jeunesse!



AUBAINE! Epargnez — 5c
4 savons PALMOLIVE dans un emballage spécial avec coupon d'épargne

PALMOLIVE 100% DOUX EST MEILLEUR POUR VOTRE ÉPIDERME!

No. PS-5411F—Fin.P.—2 cols. x 80 lines—French Nspss—1954

VOUS

qui êtes vendeur ou acheteur, consultez la chronique financière du Service de Transactions, section publicité, 51, Rue Sacré-Coeur, Alma, tous les jours à 5 heures et 15, au poste CFGT d'Alma.

BROSSES À DENTS COLGATE



Les meilleures pour toute la famille
Soies de Nylon solidement fixées, résistent à l'humidité et à l'usure—ne se détrempe pas
Pour dames et pour hommes 35c Pour enfants 25c
Parfaites pour la première dentition

CANADA PROVINCE DE QUEBEC DISTRICT DE QUEBEC

Cour Supérieure (En matière de faillite)

VENTE A L'ENCAN

Dans l'affaire de l'actif de:

T & T AUTO SUPPLY (St-Félicien) Limitée, Garagiste, St-Félicien

En Faillite

AVIS est par les présentes donné que: LUNDI LE 30 AOUT 1954 A 2 HEURES P.M. sera vendu par encan public, sur les lieux à la place d'affaires de la débitrice, à St-Félicien les biens ci-après décrit savoir: —

- (a) Fonds de commerce de Garagiste
 - Parties pour Studebaker \$ 914.87
 - Pièces diverses marques: \$ 1,156.79
 - \$ 2,071.66
- (b) Dettes de livres "Crédits" \$35,536.10
- (c) Outillage et Machinerie de Garagiste (pour être vendu en détail) \$ 1,876.50
- (d) Roulant, comprenant Pick-Up Mercury 1951, Pontiac 1946, Pontiac 1941, Jeep Ford 1940, Monarch 1946, Camion International 1951 4 ton. Scie à Chaîne Lombard.
- (e) Ameublement de Bureau (en détail) \$ 690.75

Les item A et B seront vendus à tant dans la piastre et au plus haut enchérisseur.

La liste des crédits et l'inventaire peuvent être examinés aux bureaux des soussignés.

Le garage sera ouvert pour inspection le matin de la vente.

Conditions de paiement: **COMPTANT**

Québec, le 14 août 1954.

PIERRE E. LABERGE & JOS MARMETTE Syndics

Bureaux: 111 Côte de la Montagne, Québec 369 Est, Rue Racine, Chicoutimi.

HARVEY TRANSPORT, LTEE

ARTHUR HARVEY, président
Service économique de transport régulier entre MONTREAL — QUEBEC

et les comtés

CHICOUTIMI — LAC ST-JEAN — ROBERVAL

QUEBEC

MONTREAL

BUREAU CHEF: ALMA

Entrepôt "Le Camionneur" Tél.: 2-8825 - 2e rue Lisieux

Harvey Transports, Ltée Tél.: Victoria 2729 5459, Rue Chambard

108, rue Harvey - Tél.: 288

Mme Romuald Plouffe de Naudville décédée à la suite d'un accident de la route

Mme Romuald Plouffe, de Naudville, a perdu la vie dans une pénible circonstance, samedi soir dernier, alors qu'elle fut heurtée par une automobile, à proximité de sa résidence. Mme Plouffe s'engageait sur la chaussée alors qu'une automobile passait. Elle ne vit pas venir cependant une autre automobile qui rencontrait justement ce véhicule, et fut heurtée. On la transporta immédiatement à la clinique St-Sacrement de Naudville, où elle expirait quelques minutes plus tard, en dépit des soins du Dr F.-X. Simard. L'accident s'est produit vers neuf heures samedi soir, presque en face de l'église St-Sacrement. L'automobile qui a heurté Mme Plouffe était conduite par M. Rémi Jean, du Quartier Dequen à l'Isle Maligne.

A l'enquête du coroner tenue dimanche après-midi sous la

présidence du Dr Fernand Lamy, de St-Jérôme, M. Rémi Jean, fut exhonoré de tout blâme.

Les funérailles de Mme Plouffe eurent lieu hier matin, à 9 heures, en l'église St-Sacrement de Naudville, en présence d'un grand nombre de parents et amis. La regrettée disparue était âgée de 68 ans.

Elle laisse dans le deuil, outre son mari, M. Romuald Plouffe, son fils, M. Armand Plouffe et sa belle-fille, Mme Armand Plouffe, et ses petits-fils, Raymond et Robert Plouffe. Elle laisse également plusieurs frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs.

La direction des funérailles était confiée à la maison Paul Bérubé Enr. d'Alma.

Nous prions la famille en deuil d'accepter l'expression de notre profonde sympathie.

Nouvelles de l'Harmonie d'Alma

Notre Directeur musical

Le conseil de l'Harmonie d'Alma est heureux de faire connaître à ses membres et à tous ceux qui s'intéressent de près ou de loin au succès de notre ensemble que le Rév. Frère Gabriel-Marcellin demeure notre directeur musical pour l'année 1954-55.

Nous profitons de cette occasion pour souligner les progrès accomplis par l'Harmonie depuis sa réorganisation, progrès dont il fut le principal artisan. Sous sa direction notre corps musical continuera sa marche "allegretto" vers les sommets de l'art musical.

Le congrès marial

L'Harmonie d'Alma a manqué une belle occasion de se faire valoir n'ayant pu se rendre au Congrès Marial National au Cap de la Madeleine.

Tout de même, si la ville n'a pu se faire représenter par son corps musical, malgré les efforts louables de quelques échevins, notre ensemble y a fait figure par une délégation de quelques-uns de ses membres.

Au nom de tous les musiciens, je tiens à remercier publiquement M. Arthur Fortin du beau geste qu'il a eu à notre endroit. Sans ce bel acte de civisme le Cap de la Madeleine n'aurait pas entendu parler de nous. Ces sortes d'attentions réchauffent le cœur et permettent de nous faire connaître à l'étranger. Il est un de ceux qui peuvent dire "NOTRE HARMONIE" en parlant de l'Harmonie d'Alma.

Rémi Lépine,
publiciste

DOCTEUR
Dominique Gaudry
F. R. C. S. (C).

Spécialiste
CHIRURGIE - GYNECOLOGIE

Bureau: 144, Turnbull
QUEBEC Tél.: 3-0429

La compagnie demandera un conciliateur pour régler son grief avec le syndicat

Dans une lettre que le gérant des usines d'Alcan d'Arvida a adressée lundi de la semaine dernière au Président du Syndicat national des employés de l'aluminium d'Arvida, Inc., la Compagnie l'informe qu'elle demandera les services d'un conciliateur du Ministère provincial du travail afin de trouver une solution au grief qu'elle a soumis à la suite des deux grèves illégales du Syndicat en date du 21 juin dernier. L'on sait qu'à cette date, les employés quittèrent par deux fois leur travail en dépit du fait que le Syndicat s'était engagé par écrit à ne pas recourir à la grève ou à un arrêt de travail durant toute la durée de la présente convention collective de travail signée le 3 septembre 1953.

L'on se souvient que les employés se mirent en grève pour protester contre la mise en vigueur d'un règlement régissant les activités des représentants syndicaux durant leurs heures de travail.

Au lendemain des deux grèves illégales, la Compagnie, par l'entremise du Gérant des usines, avisait le Syndicat qu'elle soumettait un grief pour violation de contrat et qu'elle lui demandait une déclaration écrite admettant la gravité des grèves illégales du 21 juin dernier et l'assurance de son intention de ne pas répéter telle action, ou alternativement, au cas où ce grief serait porté à l'arbitrage, une déclaration à l'effet qu'en raison de telles grèves illégales, le Syndicat avait violé la convention collective de travail. De plus elle réclamait du Syndicat des hommages réels et exemplaires au montant de \$10,000.

Le 30 juillet dernier, le Président du Syndicat accusait réception de la lettre du Gérant des usines. Dans sa lettre, le Président du Syndicat déclarait que son groupement n'a jamais dérogé à ses engagements tant écrits qu'oraux et que la parole donnée, le res-

pect de la vérité ont toujours été à l'honneur chez ses officiers.

Le Président ajoutait qu'au lieu d'accuser le Syndicat d'avoir ordonné les arrêts de travail du 21 juin dernier, la Compagnie devrait plutôt le remercier d'avoir ordonné à ses membres de cesser toute manifestation. Finalement, il invitait les représentants de la Compagnie à le rencontrer si cette dernière persistait toujours dans son grief et si elle avait des renseignements supplémentaires à lui fournir.

Les représentants de la Compagnie et du Syndicat se rencontrèrent mercredi dernier aux locaux du Syndicat sans toutefois en venir à une entente.

Lundi de cette semaine, soit le 9 août, le Gérant des usines locales faisait parvenir une nouvelle lettre au Président du Syndicat dans laquelle il faisait part que la Compagnie maintient son grief et qu'elle fera appel aux services d'un conciliateur provincial pour tâcher de régler ce différend.

Dans cette lettre, le Gérant des usines dit qu'il n'y a aucun doute dans l'esprit de la Compagnie et qu'il y a amplement d'évidences pour démontrer que les deux grèves illégales du 21 juin dernier furent soigneusement moussées par le Syndicat; que la convention collective de travail a été par conséquent ouvertement violée et que le Syndicat doit porter pleine et entière responsabilité pour les actions prises collectivement par ses membres.

Spéciaux de fin de semaine chez: Ph.-Aug. Bouchard

LA BOUCHERIE LA PLUS MODERNE DE LA VILLE

STEAK haché frais	.39
la livre
STEAK tranché	.64
la livre
POULET frais vidé	.63
la livre
BOEUF à rôtir	.39
la livre
DEVANT de veau	.35
la livre
COTELETTE de veau	.49
la livre
CRETONS frais	.39
la livre

Ph.-Aug. Bouchard
DEUX BOUCHERS D'EXPERIENCE
A VOTRE SERVICE
Tél.: 744
119, Sacré-Coeur ALMA

FIL E DEMANDEE

On demande un commis de magasin, avec expérience. Inutile de se présenter sans expérience. Pour toute information, s'adresser AU BUREAU DU JOURNAL, Tél.: 217, ou Tél.: 1462, Alma.



LOCATION

- PELLES MECANIKES
- COMPRESSEURS
- TRACTEURS
- CAMIONS, ETC.

SPECIALITES

- EXCAVATIONS
- TRAVAUX D'AQUEDUC ET D'EGOUT.

110, Blvd DEQUEN NAUDVILLE

Voici l'assurance qui vous protège contre la

POLIOMYELITE

et contre les autres maladies graves telles que: Méningite - Tétanos - Ucémie - Encéphalite - Variole - Diphtérie.

Cette assurance protège l'individu et sa famille

Prime: \$10.00 pour 2 ans.
\$15.00 pour 3 ans.

Indemnités: frais médicaux, d'hospitalisation, de gardes malades, poumon d'acier, frais de transport, service d'ambulance et frais funéraires.

HARVEY & BARIBEAU

COURTIERS EN ASSURANCES

Feu - Vie - Vol - Accident - Maladie, etc.

Edifice de la Caisse Populaire, 2e Etage

ALMA

Téls: 200 et 1262

Pensez à la saison froide

Vu la saison avancée de l'été, il vous faudra bientôt penser au froid.

LA PLOMBERIE MALTAIS D'ALMA, Enr.

vous offre tous les genres de systèmes de chauffage: soit à air chaud ou par gravité, forcé ou climatisé, sans oublier le nouveau système Lennox. On vous offre également le système de chauffage à eau chaude avec radiateur de fonte ou d'acier ou celui avec plinthe.

Nous sommes les distributeurs pour les fournaies et brûleurs à l'huile de marques FAIRBANK MORSE et LENNOX.

Pour réparation, inspections et installations nouvelles, rendez-vous à la

Plomberie Maltais d'Alma, Enr.

149, rue Soott,

TEL.: 924

ALMA